



ARC 78 WS



**Equipements  
agrés**

(FR)

**Attrezzature  
omologate**

(IT)

**Approved  
equipment**

(EN)

**Werksgelistete  
Geräte**

(DE)

**Equipos  
homologados**

(ES)

Le programme et les données sont visualisées en 3D. L'opérateur accède à tous les programmes par quatre touches fonctions visualisées à l'écran afin de le guider pas à pas tout au long de la mesure. Le meuble accueille un PC puissant, une imprimante à couleurs A4 et un compartiment utile pour ranger les griffes. Les détecteurs sont placés à côté du meuble, sur les groupes de recharge batterie.

La visualizzazione del programma e dei dati è realizzata completamente in grafica 3D. L'operatore accede a tutti i programmi agendo solamente su quattro tasti funzione visualizzati sullo schermo che lo guidano passo passo nella misura. Il mobile ospita un potente PC, una stampante colori A4 a getto d'inchiostro ed un utile vano porta griffe. I rilevatori sono riposti lateralmente al mobile sui gruppi ricarica batteria.

The display of the programme and the data is completely realized in 3D graphics. The user has access to all programmes by simply pushing on four command keys displayed on the screen that guide him step by step in the measuring. The aligner is equipped with a powerful PC, a A4 colour ink-jet printer and an useful compartment for wheel clamps deposit. The measuring heads are put to the cabinet sides on battery recharging units.

Die Anzeige des Programms und der Daten sind völlig in 3D-Grafik verwirklicht. Die Bedienung ist ganz einfach und erfolgt mittels 4 Funktionstasten, die auf dem Bildschirm wiedergegeben werden. Die Steuereinheit beinhaltet einen starken PC, einen A4 Farbdrucker und ein Ablagefach für die Halter. Die Messwertaufnehmer werden seitlich der Steuereinheit an die Batterieadestation aufgehängt.

La visualización del programa y de los datos se muestra completamente en gráficas de 3D. El operador accede a todos los programas utilizando solamente las cuatro teclas de funciones visualizadas en la pantalla y que guían paso a paso en el proceso de medida. El mueble guarda en su interior un potente ordenador PC. Una impresora en color DIN A4 oculta con una abertura frontal para la salida del papel. Los captadores se colocan lateralmente, sobre un grupo de recarga de las baterías.

**Aladin Citroën 8 CCD 19"**  
ARC78WS  
Citroën 05.1035

Bluetooth®



**Active Citroën 8 CCD 22"**  
ARN84WS  
Citroën 05.1035

Bluetooth®



STDA46EU (10"-24")



STDA35E (8"-24 ")

Paire de griffes autocentrées avec ensemble de blocage rapide avec doigts en ABS.

Coppia di griffe autocentranti in appoggio, comprensive di gruppi di bloccaggio rapido e puntali con unghie in ABS.

Pair of self-centering clamps with quick locking units and ABS claws.

Paar selbstzentrierende Schnellspannhalter, inklusiver Radhalter und Kunststoffklauen.

Par de garras con autocentrado de apoyo. Incluyen grupos de bloqueo y uñas de ABS.



Le clavier, qui a aussi la fonction de télécommande, permet d'opérer sur le véhicule en renvoyant les activités à la console uniquement au début et à la fin de l'essai.

La tastiera con funzione telecomando consente completa operatività "sul veicolo" rimandando le attività su consolle solo ad inizio e fine prova.

The keyboard with remote-control function provides total "on vehicle" operation so the control unit only needs to be used at the start and end of test needs to be.

Das Tastenfeld mit Fernbedienungsfunktion erlaubt die Ausführung aller Arbeiten beim Fahrzeug; Bedienungen auf der Konsole sind nur am Anfang und am Ende der Prüfung erforderlich.

El teclado con función de mando a distancia permite una completa operatividad "en el vehículo" enviando nuevamente las actividades a la consola sólo al comienzo y final de la prueba.



Instructions d'utilisation en graphisme animé pour rendre l'appareil opérationnel immédiatement.

Istruzioni d'uso in grafica animata per una immediata operatività.

User's instructions by animated graphics for an immediate operation.

Bedienungsanleitungen in belebter Graphik für eine schnelle und fehlerfreie Vermessung.

Instrucciones de uso con gráficas animadas para una operatividad inmediata.



Programme Spoiler  
Programma Spoiler.  
Spoiler Program  
Spoiler-Sonderprogramm  
Programa especial Spoiler



Récapitulation et comparaison des valeurs de diagnostic/ réparation au sein d'une seule page-écran.

Riepilogo e confronto valori diagnostici/riparazione in un'unica videata.

Summary and comparison of diagnosis/repair values on a single screen.

Zusammenfassung und Vergleich der Werte Diagnose/Reparatur in einem einzigen Schirm.

Comparación de valores de diagnóstico/ reparación en una sola pantalla.



Excellente visualisation des valeurs mesurées sous forme synoptique ou numérique, selon votre choix.

Ottima visualizzazione dei valori misurati in forma sinottica o numerica, a vostra scelta.

Clear synoptic or numerical display of values measured, as per your choice.

Optimale Anzeige der Messwerte nach Ihrer Wahl in synoptischer oder numerischer Form.

Óptima visualización de los valores medidos de forma sinóptica o numérica, a su elección.

Données Techniques	Caratteristiche Tecniche	Technical Features	Technische Eigenschaften	Características Técnicas	Precisione Messgenauigkeit Precision Precision	Campo di misura Measuring range Messbereich Domaine de mesure Campo de media	Campo totale di misura Total measuring range Gesamtmeßbereich Domaine total de mesure Campo total de media
<b>Essieu avant</b>	<b>Asse anteriore</b>	<b>Front axle</b>	<b>Vorderachse</b>	<b>Eje delantero</b>			
Parallélisme total	Convergenza	Total toe	Gesamtspur	Convergenca	+/- 2'	+/- 2°	+/- 5°
Parallélisme partiel	Semiconvergenza	Partial toe	Einzelspur	Convergenca parcial	+/- 1'	+/- 1°	+/- 2°30'
Set-back	Deviazione asse	Set-back	Radversatz	Desviación del eje	+/- 2'	+/- 2°	+/- 5°
Carrossage	Inclinazione ruota	Camber	Radsturz	Caida	+/- 2'	+/- 3°	+/- 10°
Chasse	Incidenza montante	Caster	Nachlauf	Avance	+/- 5'	+/- 10°	+/- 18°
Inclinaison de pivot	Inclinazione montante	King pin	Spreizung	Inclinación (king pin)	+/- 5'	+/- 10°	+/- 18°
<b>Essieu arrière</b>	<b>Asse posteriore</b>	<b>Rear axle</b>	<b>Hinterachse</b>	<b>Eje trasero</b>			
Parallélisme total	Convergenza	Total toe	Gesamtspur	Convergenca	+/- 2'	+/- 2°	+/- 5°
Parallélisme partiel	Semiconvergenza	Partial toe	Einzelspur	Convergenca parcial	+/- 1'	+/- 1°	+/- 2°30'
Set-back	Deviazione asse	Set-back	Radversatz	Desviación del eje	+/- 2'	+/- 2°	+/- 5°
Carrossage	Inclinazione ruota	Camber	Radsturz	Caida	+/- 2'	+/- 3°	+/- 10°
Angle de poussée	Angolo di spinta	Thrust angle	Fahrachswinkel	Angulo de empuje	+/- 2'	+/- 2°	+/- 5°

## Standard

- 1 console complète d'ordinateur, clavier, moniteur, imprimante et chargeur de batteries
- 2 détecteurs avants
- 2 détecteurs arrière
- 1 pousse-pédale de frein
- 1 dispositif pour le verrouillage de la direction
- Notice d'utilisation
- 1 consolle completa di computer, tastiera, monitor, stampante, caricabatterie.
- 2 rilevatori anteriori
- 2 rilevatori posteriori
- 1 dispositivo premipedale freno
- 1 dispositivo bloccasterzo
- Manuale istruzioni
- 1 control unit complete with PC, monitor, key-board, printer and battery-charger
- 2 front measuring heads
- 2 rear measuring heads
- 1 brake pedal depressor
- 1 steering wheel lock
- Instruction manual
- 1 Fahrzeug mit PC, Tastatur, Bildschirm, Drucker und Batterieladegerät.
- 2 vordere Messköpfe.
- 2 hintere Messköpfe
- 1 Bremsfeststeller.
- 1 Lenkradfeststeller.
- Bedienungsanleitung.
- 1 consola que contiene ordenador, teclado, monitor, impresora y carga baterías
- 2 captadores delanteros
- 2 captadores traseros
- 1 dispositivo de bloqueo del pedal del freno
- 1 dispositivo de bloqueo del volante
- Manual de instrucciones

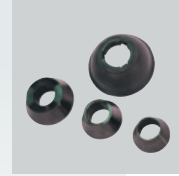
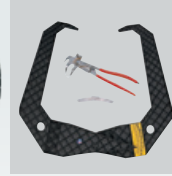




ER255R  
Citroën 05.1033

ER 248R  
Citroën 04.988

### Standard



GAR 111  
(Ø 44-112 mm)

GAR 101

### Options



GAR131H  
Plateau universel  
Flangia universale  
Universal flange  
Universalfalansch  
Plato universal

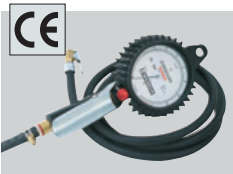
GAR150H (→GAR131H)  
Bagues de centrage  
Bussole di centraggio  
Centering bushes  
Zentrierbuchsen  
Casquillos

### Options



G800A98

G800A117



G84 A15N



GA2441.22 + PLUS83H  
Citroën 01.793



PFC 800 PFB 040 APF 110 APF 150  
Citroën 01.795

Les composants principaux sont:  
Unité de contrôle PFC 800  
Banc de freinage à rouleaux PFB 040  
Banc de contrôle des suspensions APF 110  
Plaque de ripage APF 150

*I componenti principali sono:*  
Unità di controllo PFC 800  
Banco provafreni a rulli PFB 040  
Banco provasospensioni APF 110  
Piattaforma convergenza dinamica APF 150

The main components are:  
Control unit PFC 800  
Roller brake tester PFB 040  
Suspension tester APF 110  
Side slip tester APF 150

*Die wichtigsten Komponenten sind:*  
Steuereinheit PFC 800  
Rollenbremsenprüfstand PFB 040  
Fahrwerkstester APF 110  
Dynamische Spurprüfplatte APF 150

Los principales componentes son:  
Unidad de control PFC 800  
Banco de prueba de frenos a rodillos PFB 040  
Banco de prueba de suspensión APF 110  
Plataforma de convergencia dinámica APF 150

## SPACE s.r.l. a s.u.

Via Sangano, 48  
10090 Trana - Torino - ITALY  
tel. +39-011-934.40.300  
fax +39-011-933.88.64  
e-mail: info@spacetest.com  
www.spacetest.com